





# ČERVA 03120055 SIRET SET HV

## LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

**Aprašymas:** Gero matomumo vandeniui atspari aprangos ir šviesą atspindinčiomis juostelėmis, užsegama užtrauktuku. Vandeniui atsparus slunksnis: poliuretano dengtas poliesterio audinys. Spalvos: oranžinė, geltona. Dydis: S - XXXL.

**Dydžių lentelė:**

Dydis:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Ūgis, cm	158-162	162-166	166-174	174-178	178-186	186-190
Krūtinė, cm	90-102	102-110	110-118	118-123	123-129	129-135
Liemens apimtis, cm	86-98	98-102	102-106	106-111	111-117	117-123

**Savybės ir ypatybės:**

Štriuke: Gero matomumo aprangos 3 klasė pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016 užtikrina matomumą asmeniliui, judančiam dienos ar nakties metu kelio transporto priemonėse 60 km/h greičiu

Kelnės: Gero matomumo aprangos 1 klasė pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasė 1 Mažiausias eismo greičio lygtis < 30km/h
Klasė 2 Vidutiniškam eismo greičio lygtis < 60km/h
Klasė 3 Didžiausiam eismo greičio lygtis > 60km/h

3 Atsparumas vandeniui: 3 klasė: pagal EN 343:2003+A1:2007

1 Vandens garų pralaidumas: 1 klasė pagal EN 343:2003+A1:2007

**Recommended maximum nešiojimo trukmė**

Darbo aplinkos temperatūra (°C)	25	20	15	10	5
Ribota nešiojimo trukmė (minučiu)	60	75	100	240	neribotas

**03120055 SIRET SET HV** produkto kodas

pagaminimo data

**Naudojimas:** Šis drabužis – gero matomumo įspėjamoji apranga. skirta profesionaliam naudojimui. Tik švarus drabužis gali užtikrinti tinkamą apsaugą. Drabužio valymo instrukcijos pateikiamos žemiau. Patikrinkite drabužio būklę prieš dėvint: nedėvėkite stipriai suteptos ar pažeistos aprangos. Naudojimo instrukcija: visi uždarymai turi būti tinkamai uždaryti, kad būtų užtikrinta visapusiška apsauga.

**Priežiūra:** Šis drabužis išplauti rankomis, džiovinkite pakabinus kambario temperatūroje. Nebalinkite. Nedžiovinkite džiovyklėje. Nelyginkite. Nevalykite sauso valymo būdu. **Dėmesio:** Drabužis išlaiko savo savybes iki 10 plovimo ciklų, tuomet nebėdėvėkite jo. Didžiausias leistinas skalbimo ciklų kiekis nėra vienintelis faktorius, susijęs su drabužio tarnavimo laiku. Tarnavimo laikas taip pat priklauso nuo dėvėjimo, laikymo sąlygų ir kt. Nealsykite sugadintu drabužiu. Nedarykite jokiu produkto patalpinimų ar pakaitinimų

**Sandėliavimas:** Laikykite drabužius švarioje, sausoje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginio saulės spindulio. Ne laikykite šlapio drabužio. Sandėliavimo laikas turi neviršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Po galiojimo laiko pabaigos drabužio nebėdėvėkite.

**Medžiaga:** 100% poliesteris su poliuretano sluoksniu

ES tipo pažymėjimą išdavė įgaliota įstaiga Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

**Gamintojas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

## LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**Apraksts:** Augstas redzamiābs, silināta ūdens droāba apģērbš ar atstarošāām ielām, rāvēsīdēdājam aizsardz. Ūdens necaurlaidīgas slānis: poliesters ar poliuretāna pārklājumu. Krāsās: oranžā, dzeltenā. Pieejami izmēri: S - XXXL

**Izmeru tabula:**

Izmērs:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Augums, cm	158-162	162-166	166-174	174-178	178-186	186-190
Krūtis, cm	90-102	102-110	110-118	118-123	123-129	129-135
Vidukļa apkārtmērs, cm	86-98	98-102	102-106	106-111	111-117	117-123

**Īpašības un marķējums:**

Jaka: Klase 3, augstas redzamības apģērbš x Saskaņā ar EN ISO 20471:2013+A1:2016 nodrošina lietošājam, kas pārvietojas pa iekšu autoceļā, uz kura transportlīdzekļu satiksmes kustības ātrums pārsniedz 60 km/h, redzamību dienā un naktī.

Bikses: Klase 1, augstas redzamības apģērbš. Saskaņā ar EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasē 1
Vidējā līmeņa satiksmes ātrums <30km / h
Klasē 2
Vidējā līmeņa satiksmes ātrums <60 km / h
Klasē 3
Augstākā līmeņa satiksmes ātrums> 60 km / h

3 Izturība pret ūdens iespieāanos: klase 3 saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007

1 Ūdens tvāku caurlaidība: klase 1 Saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007

**Ieteicamais maksimālais līmenis nēsāšanas laikā**

Darba vidēs temperatūra (°C)	25	20	15	10	5
Ierobežots nēsāšanas laiks (minūtes)	60	75	100	240	neierobežots

**03120055 SIRET SET HV** produkta kods

ražošanas datums

**Lietošana:** Šis apģērbš izgatavots kā augstas redzamības brīdinošs apģērbš profesionālī lietošanai. Tikai tīrs apģērbš spēj nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Sekojiet zemāk norādītajām instrukcijām, lai iztīrītu netīru apģērbu. Pārbaudiet apģērba stāvokli pirms lietošanas: nelietojiet ļoti netīru vai bojātu apģērbu. Nodulīma instrukcija. Lai nodrošinātu pilnu aizsardzību, visām slēgšanas ierīcēm jābūt pareizi aizvērtām.

**Kopšana:** Šis apģērbš jāmazgā ar rokām. Žāvēt brīvi izkārtot istabas temperatūrā. Nebalīnāt. Nav gāzties sausa. Negludināt. Ķīmiskā tīrīšana nav atļauta. **Uzmanību:** Apģērbš saglabā savas īpašības 10 mazgāšanas ciklus, pēc tam pārtrauciet tālāku valkāšanu. Maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks atkarīgs arī no izmantošanas, glabāšanas, uti tāl. Nelabojiet bojātu apģērbu. Produktu nekādā gadījumā nelabojiet, nemodificējiet. **Glabāšana:** Glabāt apģērbus tīros, sausus apstākļos prom no tiešas saules gaismas. Neglabāt mitru apģērbu. Glabāšanas laiks nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbu ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

**Materiāls:** 100% poliesters ar poliuretāna pārklājumu

ES tipa sertifikātu izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

## NL GEBUIKSAANWIJZINGEN

**Beschrijving:** Hoge zichtbaarheid waterdichte kledingstuk met retroreflecterende banden, ritsluiting. Waterdichte laag: polyurethaan op polyester. Kleuren: oranje, geel. Beschikbare maten: S - XXXL

**Maattabel:**

Maat:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Hoogte, cm	158-162	162-166	166-174	174-178	178-186	186-190
Borst, cm	90-102	102-110	110-118	118-123	123-129	129-135
Taille, cm	86-98	98-102	102-106	106-111	111-117	117-123

**Eigenschappen en markering:** Jas: Klasse 3 van de Hoge zichtbaarheid kleding- PBM categorie 2, x stuk volgens EN ISO 20471:2013+A1:2016. Zorgt voor zichtbaarheid van gebruikers overdag - verolet aan de 'en 's nachts op een weg met autoverkeer met snelheden van meer dan 60 km/uur

Broek: Klasse 1 van de Hoge zichtbaarheid kledingstuk volgens EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasse 1
Minimale niveau verkeersnelheid < 30km/h
Klasse 2
Gemiddeld niveau verkeersnelheid > 60km/h
Klasse 3
Hoogste niveau verkeersnelheid > 60km/h

3 Weerstand tegen het binnendringen van water: klasse 3 according EN 343:2003+A1:2007

1 Waterdampdoorlaatbaarheid: Klasse 1 volgens EN 343:2003+A1:2007

**Aanbevolen maximum draagtijd**

Werkomgevingstemperatuur (°C)	25	20	15	10	5
Bepaalde draagtijd (minuten)	60	75	100	240	onbepakt

**03120055 SIRET SET HV** product code

productiedatum

**Gebruik:** Dit kledingstuk is ontworpen als hoge zichtbaarheid waarschuwende kleding voor professioneel gebruik. Alleen een schoon kledingstuk kan de juiste bescherming bieden. Volg de onderstaande instructies om vuile kleding schoon te maken: Controleer het kledingstuksvoorwaarde voor gebruik: gebruik geen zwaar vervuilde of beschadigde kleding. Instructies dragen: alle sluitingen moeten goed worden gesloten om volledige bescherming te bieden.

**Onderhoud:** Dit kledingstuk moet worden gewassen met de hand, hang droog vrij op kamertemperatuur. Niet bleken. Niet in de droger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

**Let op:** Garment behoudt zijn eigenschappen voor 10 wasbeurten, stop dan met verder dragen. With respect to the life of the garment is the maximum number of washes, as mentioned in the care label, not the only one factor. The lifetime is also partly depends on the use, maintenance and storage. Repareer beschadigde kleding niet. Het product niet wijzigen of aanpassen.

**Opslag:** kleding in schone en droge plaatsen bewaren, niet in direct zonlicht. Laat natte kledingstuk niet bewaren. De bewaartijd mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum. Kledingstukken niet gebruiken na 10 jaar na productiedatum

**Materiaal:** 100% polyester met polyurethaan-laag

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**Opis:** Nieprzemakalna odzież. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposazona w taśmy odbłaskowe. Zapinana na zamki błyskawiczne. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary S - XXXL

**Rozmiar:**

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Wzrost cm	158-162	162-166	166-174	174-178	178-186	186-190
Obwód klatki piersiowej cm	90-102	102-110	110-118	118-123	123-129	129-135
Obwód w talii, cm	86-98	98-102	102-106	106-111	111-117	117-123

**Właściwości i oznaczenie:**

Kurtka: Klasa odzieży ochronnej: 2 zgodnie z normą EN ISO 20471:2013+A1:2016 zapewnia widoczność użytkownika przez cały dzień w godzinach dziennej i nocnych na drogach z ruchem samochodowym przekraczającym 60 km/h

Spodnie: Klasa odzieży ochronnej: 1 zgodnie z normą EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasa 1
Poziom minimalny, przekroścy poniżej < 30km/h
Klasa 2
Poziom poziomeli, przekroścy poniżej < 60km/h
Klasa 3
Poziom najwyższy, przekroścy powyżej > 60km/h

3 Odporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003+A1:2007

1 Przepuszczalność pary wodnej klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2003+A1:2007

**Zalecane maksimum czasu noszenia**

Temperatura robocza środowiska (°C)	25	20	15	10	5
Ograniczony czas noszenia (minut)	60	75	100	240	bez ograniczeń

**03120055 SIRET SET HV** oznaczenie typu

data produkcji

**Spósob użycia:** Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. **Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurtka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklaronaną klasą ochronnej.** Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę.

**Pasy odbłaskowe kurtki muszą być czyste i niezumy nie zasłonięte!** Zanieczyszczoną odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej. Określona liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itp.

**Spósob prania i czyszczenia:**

rać ręcznie w wodzie o temperaturze 30°C z użyciem użyciu delikatnych detergentów. Po praniu pozostawić do swobodnego wyschnięcia.

Nie prasować

Nie suszyć w suszarnie bębnowej

Nie chlorować

Nie czyścić chemicznie

**Uwaga:** Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 10 cykli prania. Po 10 praniu nie należy odzieży używać. Maksymalna liczba cykli zmywania nie jest jedynym czynnikiem, związane z żywotnością odzieży. Żywotność zależy również od stosowania, przechowywania, itd. Nie należy naprawiać uszkodzonej odzieży. Produkt nie może być w żaden sposób zmieniany ani modyfikowany.

**Spósob przechowywania:** Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagnywowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

**Materiał:** 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu

Certyfikat oemy typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Ceska

**Importer w Polsce:** CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

## PT INFORMACÕES PARA USUÁRIOS

**Descrição:** Roupa impermeável com fitas retro refletivas. A camada impermeável é fabricada a partir tecido de poliéster revestido com poliuretano. Fecho com zíper. Disponível em cor laranja ou amarelo. Tamanhos S - XXXL

**Tamanhos:**

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Altura, cm	158-162	162-166	166-174	174-178	178-186	186-190
A circunferência do tórax, cm	90-102	102-110	110-118	118-123	123-129	129-135
Cintura, cm	86-98	98-102	102-106	106-111	111-117	117-123

**Características e indicações:**

Jaqueta: Classe de roupa 3 de acordo com a norma EN ISO 20471:2013+A1:2016 assegura a visibilidade do usuário em movimento durante o dia ou a noite numa estrada com veículos a velocidades superiores a 60 km/h

EPI categoria 2, cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425

Calças: Classe de roupa 1 de acordo com a norma EN ISO 20471:2013+A1:2016

Classe 1
Nível mínimo de velocidades de tráfego < 30km/h
Classe 2
Nível médio de velocidades de tráfego < 60km/h
Classe 3
Nível máximo de velocidades de tráfego > 60km/h

3 Resistência contra a penetração de água: classe 3 de acordo com a norma EN 343:2003+A1:2007

1 Permeabilidade para vapor de água: classe 1 de acordo com a norma EN 343:2003+A1:2007

**Máximo recomendado tempo de uso**

Temperatura ambiente de trabalho (°C)	25	20	15	10	5
Tempo de uso limitado (minutos)	60	75	100	240	ilimitado

**03120055 SIRET SET HV** a designação do tipo

data de fabricação

**Uso:** Casaco designado para ser usado como um vestuário de sinalização de grande visibilidade. Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Lavor de acordo com as seguintes instruções. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechamentos devem ser devidamente fechados para fornecer proteção completa.

**Manutenção:** Esta peça de roupa lavada à mão, secar pendurado à temperatura ambiente. Não usar máquina, não usar máquina de secar, não passar a ferro, não lavar a seco.

**Aviso:** O vestuário conserva as suas propriedades até 10 ciclos de lavagem. Não usar depois de 10 lavagens. O número máximo de ciclos de lavagem não é o único fator associado com a vida útil do vestuário. A vida útil também dependerá do seu uso, armazenamento, etc. Não tente reparar roupas danificadas. Não mudar o produto de jeito nenhum, não modificar.

**Armazenamento:** Armazenar em local limpo e seco, proteger da luz solar. Secar o vestuário molhado antes do armazenamento. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

**Materiał:** 100% poliester com camada de poliuretano

O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Checa

## RO INSTRUCȚIUNI

**Descriere:** Imbracaminte cu mare vizibilitate si cu doua benzi reflectorizate si fermaor. Material impermeabil:100%poliester. Culori:oranj si galben. Dimensiuni: S - XXXL

**Grăfulc marimilor:**

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Înălțimea, cm	158-162	162-166	166-174	174-178	178-186	186-190
Circumferința, cm	90-102	102-110	110-118	118-123	123-129	129-135
Talie, cm	86-98	98-102	102-106	106-111	111-117	117-123

**Proprietăți și marcare:**

Jachetă: Imbracaminte de mare vizibilitate x clasa 3 EN ISO 20471:2013+A1:2016 asigură vizibilitatea utilizatorului care se deplasează pe timpuri zilei și nopți pe șosea cu circulația vehiculelor cu o viteză care depășește 60 km/oră

Pantaloni: Imbracaminte de mare vizibilitate clasa 1 EN ISO 20471:2013+A1:2016

Klasa 1
Viteză de trafic de nivel minim < 30km/h
Klasa 2
Viteză de trafic la nivel intermediar < 60km/h
Klasa 3
Viteză de trafic la nivelul cel mai ridicat > 60km/h

3 Rezistența la apa clasa 3 EN 343:2003+A1:2007

1 Permeabilitatea la abur clasa 1 EN 343:2003+A1:2007

**Măximă recomandată durata de purtare**

Temperatura de lucru a mediului (°C)	25	20	15	10	5
Durata redusă de purtare (de minute)	60	75	100	240	nelimitat

**SIRET SET HV cod 03110055**

data fabricației

**Utilizare:** Acesta imbracaminte este destinata utilizarii ca imbracaminte de avertizare de mare vizibilitate pentru uz profesional. Pentru o protectie adecvata, imbracamintea trebuie sa fie curata. Urmarii instructiunile de mai jos pentru a curata imbracamintea. Ver